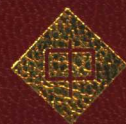
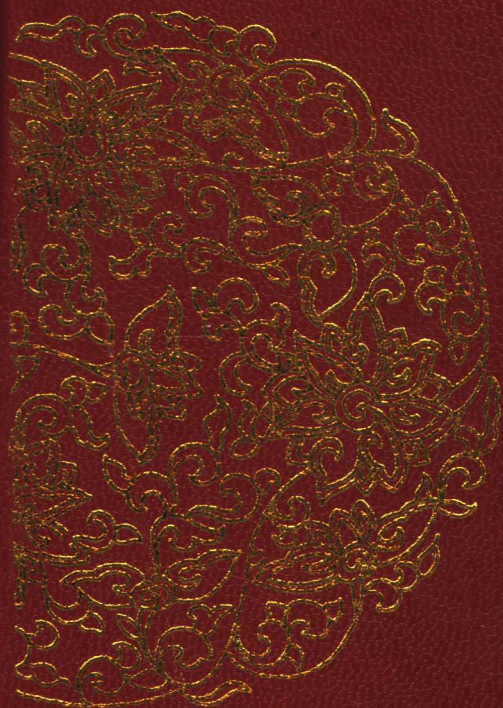


传世藏书 文白对照

十三经



三秦出版社



传 世 藏 书

文白对照

十三经

中

陈铁民 等译注

三秦出版社



目 录

《周易》

前言 (3)

上经 (5)

乾第一 (5)

坤第二 (8)

屯第三 (10)

蒙第四 (11)

需第五 (12)

讼第六 (13)

师第七 (14)

比第八 (15)

小畜第九 (16)

履第十 (17)

泰第十一 (18)

否第十二 (19)

同人第十三 (20)

大有第十四 (21)

谦第十五 (21)

豫第十六 (22)

随第十七 (23)

蛊第十八 (24)

临第十九 (25)

观第二十 (26)

噬嗑第二十一 (27)

贲第二十二 (28)

剥第二十三 (29)

复第二十四 (30)

无妄第二十五 (30)

大畜第二十六 (31)

颐第二十七 (32)

大过第二十八 (33)

坎第二十九 (34)

离第三十 (35)

下经 (37)

咸第三十一 (37)

恒第三十二 (38)

遁第三十三 (39)

大壮第三十四 (39)

晋第三十五 (40)

明夷第三十六 (41)

家人第三十七 (42)

睽第三十八 (43)

蹇第三十九 (44)

解第四十 (45)

损第四十一 (46)

益第四十二 (47)

夬第四十三 (48)

姤第四十四 (49)

萃第四十五 (50)

升第四十六 (51)

困第四十七 (52)

井第四十八 (53)

革第四十九 (54)

鼎第五十 (55)

震第五十一 (56)

艮第五十二 (57)

渐第五十三 (58)

归妹第五十四 (59)

丰第五十五 (60)

旅第五十六 (61)

巽第五十七	(62)
兑第五十八	(63)
涣第五十九	(64)
节第六十	(65)
中孚第六十一	(65)
小过第六十二	(66)
既济第六十三	(67)
未济第六十四	(68)
系辞上传	(70)
系辞下传	(76)
说卦传	(82)
序卦传	(85)
杂卦传	(88)

《尚书》

前言	(91)
尧典	(93)
皋陶谟	(97)
禹贡	(101)
甘誓	(105)
汤誓	(106)
盘庚(上)	(106)
盘庚(中)	(108)
盘庚(下)	(110)
高宗彤日	(111)
西伯戡黎	(112)
微子	(112)
牧誓	(113)
洪范	(114)
金縢	(118)
大诰	(120)
康诰	(122)
酒诰	(125)
梓材	(128)
召诰	(129)
洛诰	(131)
多士	(135)

无逸	(137)
君奭	(139)
多方	(142)
立政	(145)
顾命	(147)
吕刑	(150)
文侯之命	(154)
费誓	(155)
秦誓	(156)

《诗经》

前言	(161)
国风	(163)
周南	(163)
关雎	(163)
葛覃	(163)
卷耳	(164)
樛木	(165)
蟋斯	(165)
桃夭	(166)
兔置	(166)
采芣	(166)
汉广	(167)
汝坟	(168)
麟之趾	(168)
召南	(168)
鵲巢	(168)
采芣	(169)
草虫	(169)
采蘋	(170)
甘棠	(170)
行露	(171)
羔羊	(171)
殷其雷	(172)
標有梅	(172)
小星	(173)
江有汜	(173)

野有死麇	(174)	氓	(195)
何彼襍矣	(174)	竹竿	(197)
骆虞	(175)	芄兰	(198)
邶风	(175)	河广	(198)
柏舟	(175)	伯兮	(198)
绿衣	(176)	有狐	(199)
燕燕	(176)	木瓜	(199)
日月	(177)	王风	(200)
终风	(178)	黍离	(200)
击鼓	(179)	君子于役	(201)
凯风	(179)	君子阳阳	(201)
雄雉	(180)	扬之水	(202)
匏有苦叶	(180)	中谷有蓷	(202)
谷风	(181)	兔爰	(203)
式微	(182)	葛藟	(204)
旄丘	(183)	采葛	(204)
简兮	(183)	大车	(204)
泉水	(184)	丘中有麻	(205)
北门	(185)	郑风	(205)
北风	(185)	缁衣	(205)
静女	(186)	将仲子	(206)
新台	(186)	叔于田	(207)
二子乘舟	(187)	大叔于田	(207)
邶风	(187)	清人	(208)
柏舟	(187)	羔裘	(208)
墙有茨	(188)	遵大路	(209)
君子偕老	(188)	女曰鸡鸣	(209)
桑中	(189)	有女同车	(210)
鸛之奔奔	(190)	山有扶苏	(210)
定之方中	(190)	蔣兮	(210)
蟋蟀	(191)	狡童	(211)
相鼠	(191)	褰裳	(211)
干旄	(192)	丰	(211)
载驰	(192)	东门之墀	(212)
卫风	(193)	风雨	(212)
淇奥	(193)	子衿	(213)
考槃	(194)	扬之水	(213)
碩人	(194)	出其东门	(214)

野有蔓草	(214)	小戎	(233)
溱洧	(214)	蒹葭	(233)
齐风	(215)	终南	(234)
鸡鸣	(215)	黄鸟	(235)
还	(216)	晨风	(236)
著	(216)	无衣	(236)
东方之日	(216)	渭阳	(237)
东方未明	(217)	叔輿	(237)
南山	(217)	陈风	(238)
甫田	(218)	宛丘	(238)
卢令	(218)	东门之枌	(238)
敝笱	(219)	衡门	(238)
载驱	(219)	东门之池	(239)
猗嗟	(220)	东门之杨	(239)
魏风	(220)	墓门	(240)
葛屨	(220)	防有鹊巢	(240)
汾沮洳	(221)	月出	(240)
园有桃	(221)	株林	(241)
陟岵	(222)	泽陂	(241)
十亩之间	(223)	桧风	(242)
伐檀	(223)	羔裘	(242)
硕鼠	(224)	素冠	(242)
唐风	(225)	隰有苕楚	(243)
蟋蟀	(225)	匪风	(243)
山有枢	(225)	曹风	(243)
扬之水	(226)	蜉蝣	(243)
椒聊	(227)	候人	(244)
绸缪	(227)	鸛鸣	(244)
杕杜	(228)	下泉	(245)
羔裘	(228)	豳风	(246)
鸛羽	(229)	七月	(246)
无衣	(229)	鸛鸣	(248)
有杕之杜	(230)	东山	(249)
葛生	(230)	破斧	(251)
采芣	(231)	伐柯	(251)
秦风	(232)	九罭	(251)
车邻	(232)	狼跋	(252)
驷驖	(232)	小雅	(253)

鹿鸣之什	(253)	小旻之什	(288)
鹿鸣	(253)	小旻	(288)
四牡	(254)	小宛	(289)
皇皇者华	(254)	小弁	(290)
常棣	(255)	巧言	(292)
伐木	(256)	何人斯	(294)
天保	(257)	巷伯	(295)
采芣	(258)	谷风	(296)
出车	(260)	蓼莪	(297)
杕杜	(261)	大东	(298)
白华之什	(262)	四月	(300)
鱼丽	(262)	北山之什	(301)
南有嘉鱼	(263)	北山	(301)
南山有台	(263)	无将大车	(302)
蓼萧	(264)	小明	(302)
湛露	(265)	鼓钟	(304)
彤弓之什	(266)	楚茨	(304)
彤弓	(266)	信南山	(307)
菁菁者莪	(266)	甫田	(308)
六月	(267)	大田	(309)
采芣	(268)	瞻彼落矣	(310)
车攻	(270)	裳裳者华	(311)
吉日	(271)	桑扈之什	(311)
鸿雁	(272)	桑扈	(311)
庭燎	(272)	鸳鸯	(312)
沔水	(273)	頍弁	(313)
鹤鸣	(274)	车辚	(314)
祈父之什	(274)	青蝇	(315)
祈父	(274)	宾之初筵	(315)
白驹	(275)	鱼藻	(317)
黄鸟	(275)	采芣	(317)
我行其野	(276)	角弓	(319)
斯干	(277)	菀柳	(320)
无羊	(278)	都人士之什	(320)
节南山	(279)	都人士	(320)
正月	(281)	采芣	(321)
十月之交	(284)	黍苗	(322)
雨无正	(286)	隰桑	(323)

白华	(323)	常武	(373)
绵蛮	(324)	瞻卬	(374)
瓠叶	(325)	召旻	(376)
渐渐之石	(326)	周颂	(378)
苕之华	(326)	清庙之什	(378)
何草不黄	(327)	清庙	(378)
大雅	(328)	维天之命	(378)
文王之什	(328)	维清	(378)
文王	(328)	烈文	(379)
大明	(329)	天作	(379)
绵	(331)	昊天有成命	(379)
棫朴	(333)	我将	(379)
旱麓	(334)	时迈	(380)
思齐	(334)	执竞	(380)
皇矣	(335)	思文	(381)
灵台	(338)	臣工之什	(381)
下武	(339)	臣工	(381)
文王有声	(340)	噫嘻	(381)
生民之什	(341)	振鹭	(382)
生民	(341)	丰年	(382)
行苇	(343)	有瞽	(382)
既醉	(344)	潜	(383)
鳧鷖	(345)	雝	(383)
假乐	(346)	载见	(383)
公刘	(347)	有客	(384)
洞酌	(349)	武	(384)
卷阿	(349)	闵予小子之什	(385)
民劳	(351)	闵予小子	(385)
板	(352)	访落	(385)
荡之什	(354)	敬之	(385)
荡	(354)	小毖	(386)
抑	(356)	载芣	(386)
桑柔	(360)	良耜	(387)
云汉	(363)	丝衣	(388)
崧高	(365)	酌	(388)
烝民	(367)	桓	(388)
韩奕	(369)	赉	(388)
江汉	(371)	般	(389)

鲁颂	(390)
駟	(390)
有駟	(391)
泮水	(392)
阙宫	(394)
商颂	(398)
那	(398)
烈祖	(398)
玄鸟	(399)
长发	(400)
殷武	(401)

《周礼》

前言	(405)
天官冢宰第一	(407)
地官司徒第二	(431)
春官宗伯第三	(459)
夏官司马第四	(485)
秋官司寇第五	(505)
冬官考工记第六	(528)

《仪礼》

前言	(549)
士冠礼第一	(551)
士昏礼第二	(558)
士相见礼第三	(568)
乡饮酒礼第四	(572)
乡射礼第五	(581)
燕礼第六	(604)
大射仪第七	(615)
聘礼第八	(637)
公食大夫礼第九	(656)
觐礼第十	(663)
丧服第十一	(666)
士丧礼第十二	(684)
既夕礼第十三	(696)
士虞礼第十四	(706)

特牲馈食礼第十五	(713)
少牢馈食礼第十六	(724)
有司彻第十七	(733)

《礼记》

前言	(749)
曲礼上	(751)
曲礼下	(762)
檀弓上	(768)
檀弓下	(783)
王制	(797)
月令	(809)
曾子问	(823)
文王世子	(832)
礼运	(839)
礼器	(846)
郊特牲	(852)
内则	(860)
玉藻	(871)
明堂位	(879)
丧服小记	(882)
大传	(886)
少仪	(889)
学记	(894)
乐记	(897)
杂记上	(910)
杂记下	(916)
丧大记	(924)
祭法	(934)
祭义	(936)
祭统	(945)
经解	(953)
哀公问	(955)
仲尼燕居	(958)
孔子闲居	(961)
坊记	(963)
表記	(968)

缙衣	(975)
奔丧	(979)
问丧	(982)
服问	(984)
间传	(985)
三年问	(987)
深衣	(989)
投壶	(990)
儒行	(991)
大学	(994)
冠义	(999)
婚义	(1000)
乡饮酒义	(1002)
射义	(1005)
燕义	(1008)
聘义	(1009)
丧服四制	(1011)

《尔雅》

前言	(1017)
释诂第一	(1019)
释言第二	(1026)
释训第三	(1034)
释亲第四	(1038)
释宫第五	(1040)
释器第六	(1042)
释乐第七	(1045)
释天第八	(1046)
释地第九	(1048)
释丘第十	(1050)
释山第十一	(1051)
释水第十二	(1052)
释草第十三	(1053)
释木第十四	(1059)
释虫第十五	(1062)
释鱼第十六	(1064)
释鸟第十七	(1066)

释兽第十八	(1069)
释畜第十九	(1072)

《春秋左传》

前言	(1077)
隐公	(1079)
桓公	(1093)
庄公	(1106)
闵公	(1121)
僖公	(1126)
文公	(1171)
宣公	(1197)
成公	(1222)
襄公	(1261)
昭公	(1356)
定公	(1468)
哀公	(1493)

《春秋公羊传》

前言	(1537)
春秋公羊传卷一	(1539)
隐公上	(1539)
春秋公羊传卷二	(1541)
隐公中	(1541)
春秋公羊传卷三	(1545)
隐公下	(1545)
春秋公羊传卷四	(1550)
桓公上	(1550)
春秋公羊传卷五	(1555)
桓公下	(1555)
春秋公羊传卷六	(1562)
庄公一	(1562)
春秋公羊传卷七	(1568)
庄公二	(1568)
春秋公羊传卷八	(1574)
庄公三	(1574)
春秋公羊传卷九	(1579)

庄公四	(1579)
春秋公羊传卷十	(1585)
僖公上	(1585)
春秋公羊传卷十一	(1592)
僖公中	(1592)
春秋公羊传卷十二	(1601)
僖公下	(1601)
春秋公羊传卷十三	(1609)
文公上	(1609)
春秋公羊传卷十四	(1616)
文公下	(1616)
春秋公羊传卷十五	(1622)
宣公上	(1622)
春秋公羊传卷十六	(1629)
宣公下	(1629)
春秋公羊传卷十七	(1636)
成公上	(1636)
春秋公羊传卷十八	(1643)
成公下	(1643)
春秋公羊传卷十九	(1649)
襄公上	(1649)
春秋公羊传卷二十	(1656)
襄公中	(1656)
春秋公羊传卷二十一	(1662)
襄公下	(1662)
春秋公羊传卷二十二	(1668)
昭公上	(1668)
春秋公羊传卷二十三	(1674)
昭公中	(1674)
春秋公羊传卷二十四	(1679)
昭公下	(1679)
春秋公羊传卷二十五	(1686)
定公上	(1686)
春秋公羊传卷二十六	(1690)
定公下	(1690)
春秋公羊传卷二十七	(1696)
哀公上	(1696)
春秋公羊传卷二十八	(1701)
哀公下	(1701)

《春秋穀梁传》

前言	(1707)
隐公卷第一(起元年尽三年)	(1709)
隐公卷第二(起四年尽十一年)	(1715)
桓公卷第三(起元年尽七年)	(1725)
桓公卷第四(起八年尽十八年)	(1733)
庄公卷第五(起元年尽十八年)	(1744)
庄公卷第六(起十九年至三十二年尽 闵公二年)	(1762)
僖公卷第七(起元年尽五年)	(1779)
僖公卷第八(起六年尽十八年)	(1788)
僖公卷第九(起十九年尽三十三年) ...	(1801)
文公卷第十(起元年尽八年)	(1818)
文公卷第十一(起九年尽十八年)	(1828)
宣公卷第十二(起元年尽十八年)	(1840)
成公卷第十三(起元年尽八年)	(1858)
成公卷第十四(起九年尽十八年)	(1869)
襄公卷第十五(起元年尽十五年)	(1881)
襄公卷第十六(起十六年尽三十一年) ...	(1896)
昭公卷第十七(起元年尽十三年)	(1914)
昭公卷第十八(起十四年尽三十二年) ...	(1927)
定公卷第十九(起元年尽十五年)	(1943)
哀公卷第二十(起元年尽十四年)	(1960)

《孝经》

前言	(1975)
开宗明义章第一	(1977)
天子章第二	(1977)
诸侯章第三	(1978)
卿大夫章第四	(1978)
士章第五	(1978)
庶人章第六	(1979)
三才章第七	(1979)
孝治章第八	(1980)
圣治章第九	(1980)

纪孝行章第十	(1982)	公孙丑章句上	(2085)
五刑章第十一	(1982)	公孙丑章句下	(2093)
广要道章第十二	(1982)	滕文公章句上	(2101)
广至德章第十三	(1983)	滕文公章句下	(2108)
广扬名章第十四	(1983)	离娄章句上	(2116)
谏诤章第十五	(1984)	离娄章句下	(2124)
感应章第十六	(1984)	万章章句上	(2131)
事君章第十七	(1985)	万章章句下	(2139)
丧亲章第十八	(1985)	告子章句上	(2146)
		告子章句下	(2153)
		尽心章句上	(2161)
		尽心章句下	(2170)

《论语》

前言	(1989)
学而篇第一	(1991)
为政篇第二	(1993)
八佾篇第三	(1996)
里仁篇第四	(1999)
公冶长篇第五	(2002)
雍也篇第六	(2006)
述而篇第七	(2010)
泰伯篇第八	(2015)
子罕篇第九	(2017)
乡党篇第十	(2021)
先进篇第十一	(2025)
颜渊篇第十二	(2029)
子路篇第十三	(2034)
宪问篇第十四	(2038)
卫灵公篇第十五	(2044)
季氏篇第十六	(2049)
阳货篇第十七	(2052)
微子篇第十八	(2056)
子张篇第十九	(2059)
尧曰篇第二十	(2062)

《孟子》

前言	(2067)
梁惠王章句上	(2069)
梁惠王章句下	(2076)

礼

记

王启发 译

前 言

《礼记》是中国古代儒家思想文化的经典著作之一,也可以说是关于中国古代礼乐文化的论著汇编纂。《礼记》又称《小戴礼记》,西汉礼学家戴圣编辰,与之相关的又有《大戴礼记》,为戴圣的堂叔礼学家戴德编纂。《礼记》本非一人所作,因而在内容上显得十分博杂。从西汉刘向开始,历史上很多学者都曾对《礼记》的篇章进行过分析归类,大体上划分为通论、制度、通礼、专礼、礼义等类别。按今天的眼光来看,可以将内容简略地归纳为礼仪制度性内容和思想理论性内容两大类,有些篇章是两方面内容相混杂。反映礼仪制度性内容的有《冠义》、《婚义》、《丧大记》、《丧服小记》、《奔丧》、《祭义》、《祭法》、《祭统》、《聘义》、《乡饮酒义》、《射义》等篇章,体现了中国古代传统的礼仪文化和生活规范,成为古代中国人的礼仪生活丰富的材料来源。

反映思想理论性的集中在《礼运》、《礼器》、《学记》、《乐记》、《大学》、《中庸》、《儒行》等篇,还有借孔子的答问而发挥儒家学说的篇章,如《曾子问》、《哀公问》、《表記》、《坊记》、《孔子闲居》、《仲尼燕居》等。在这些篇章中,可以看到孔子后学的不同派别思想观点的留存,包括有子游学派、子夏学派、曾子学派、子思学派、孟子学派、荀子学派等儒家内部的诸多派别。从中还可以看到有墨家、道家、农家、阴阳家等先秦诸子百家的思想学说渗透于其间。由此而反映出《礼记》辑成的时代是一个对儒家各派求同存异,对诸子百家加以融合吸收和改造的时代。《礼记》中的思想理论性内容深厚而丰富,它以礼乐为核心,涉及到政治、伦理、哲学、美学、教育、宗教、文化等各方面的思想学说。因此,在中国古代传统思想中,是不能不研究《礼记》中所包含的思想学说的。

曲礼上

曲礼曰：毋不敬，俨若思，安定辞，安民哉！

敖不可长，欲不可从，志不可满，乐不可极。

贤者狎而敬之，畏而爱之。爱而知其恶，憎而知其善。积而能散，安安而能迁。临财毋苟得，临难毋苟免。很毋求胜，分毋求多。疑事毋质，直而勿有。

若夫坐于尸，立如齐。礼从宜，使从俗。

夫礼者所以定亲疏，决嫌疑，别同异，明是非也。礼，不妄说人，不辞费。礼，不踰节，不侵侮，不好狎。修身践言，谓之善行。

行修言道，礼之质也。礼闻取于人，不闻取人。礼闻来学，不闻往教。

道德仁义，非礼不成，教训正俗，非礼不备。分争辨讼，非礼不决。君臣上下父子兄弟，非礼不定。宦学事师，非礼不亲。班朝治军，莅官行法，非礼威严不行。祷祠祭祀，供给鬼神，非礼不诚不庄。是以君子恭敬撙节退让以明礼。

鸚鵡能言，不离飞鸟。猩猩能言，不离禽兽。今人而无礼，虽能言，不亦禽兽之心乎？夫唯禽兽无礼，故父子聚麀。是故圣人作，为礼以教人，使人以有礼，知自别于禽兽。

太上贵德，其次务施报。礼尚往来，往而不来，非礼也；来而不往，亦非礼也。人有礼则安，无礼则危，故曰礼者不可不学也。

夫礼者，自卑而尊人。虽负贩者，必

有尊也，而况富贵乎？富贵而知好礼，则不骄不淫；贫贱而知好礼，则志不慑。

人生十年曰幼，学；二十曰弱，冠；三十曰壮，有室；四十曰强，而仕；五十曰艾，服官政；六十曰耆，指使；七十曰老，而传；八十九十曰耄，七年曰悼。悼与耄，虽有罪，不加刑焉。百年曰期，颐。

大夫七十而致事。若不得谢，则必赐之几杖，行役以妇人。适四方，乘安车。自称曰老夫，于其国则称名。越国而问焉，必告之以其制。

谋于长者，必操几杖以从之。长者问，不辞让而对，非礼也。

凡为人子之礼，冬温而夏凊，昏定而晨省，在丑夷不争。

夫为人子者，三赐不及车马。故州闾乡党称其孝也，兄弟亲戚称其慈也。僚友称其弟也，摯友称其仁也，交游称其信也。

见父之摯，不谓之进不敢进，不谓之退不敢退，不问不敢对。此孝子之行也。

夫为人子者，出必告，反必面，所游必有常，所习必有业。恒言不称老。年长以倍则父事之，十年以长则兄事之，五年以长则肩随之。群居五人，则长者必异席。

为人子者，居不主奥，坐不中席，行不中道，立不中门。食飧不为概，祭祀不为尸。听于无声，视于无形。不登高，不临深。不苟訾，不苟笑。孝子不服赧，不